



榜样的力量



北方妇女儿童出版社

BANG YANG DE LI LIANG

富兰克林的故事

王艳娥 © 主编

FU LAN KE LIN



榜样的力量是无穷的，好的榜样能给我们积极的思想、正确的行为、良好的习惯、完善的人格。树立了榜样就等于找到了自己前行的方向。

榜样是无比强大的力量源泉。





富兰克林

图书在版编目 (C I P) 数据

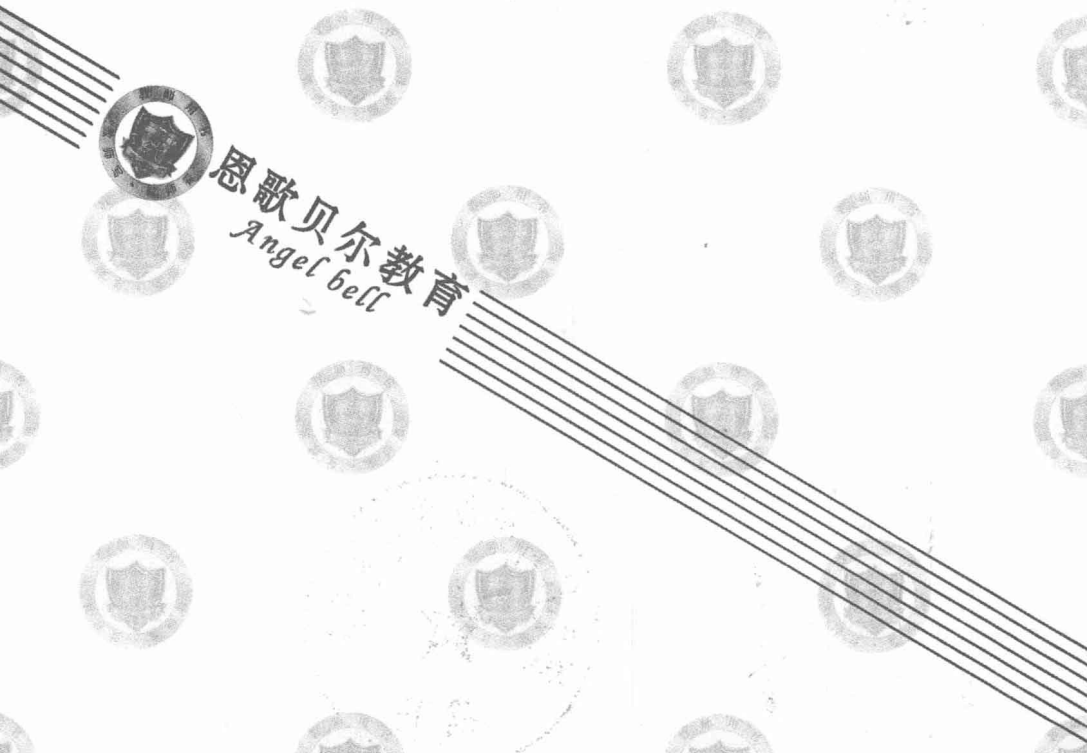
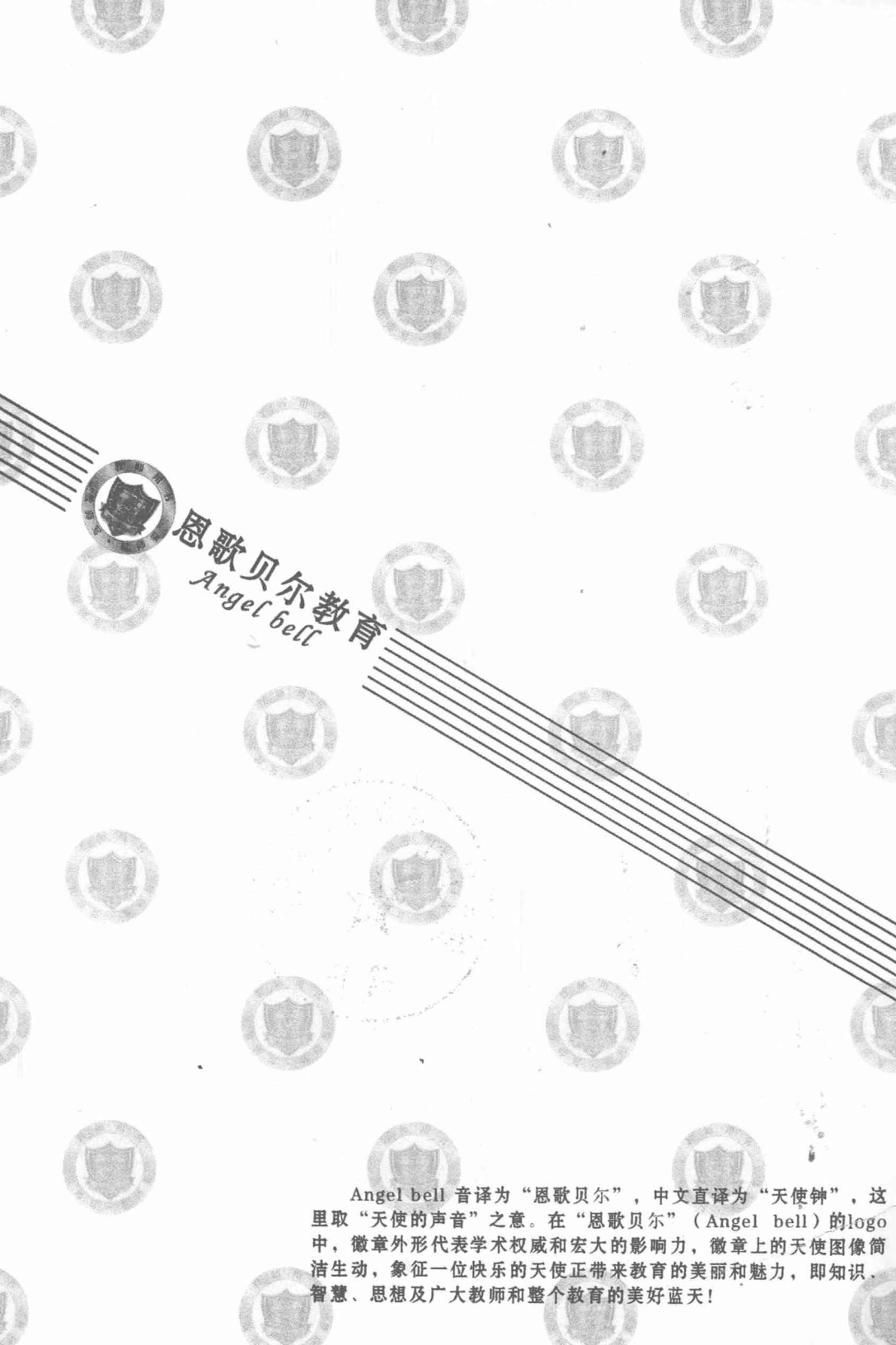
富兰克林的故事 / 王艳娥编著. -- 长春: 北方妇女儿童出版社, 2010.1
(榜样的力量)
ISBN 978-7-5385-4331-5

I. ①富… II. ①王… III. ①富兰克林,
B. (1706~1790) - 生平事迹 - 少年读物 IV. ①K837.127=4

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第004220号

榜样的力量 富兰克林的故事

主 编: 王艳娥
出版发行: 北方妇女儿童出版社 <http://www.bfes.cn>
吉林省长春市人民大街4646号
邮 编: 130021
电 话: 0431-85640624
出 品 人: 李文学
选题策划: 陈万亭
审 定: 刘 刚 师晓晖 张耀天
责任编辑: 张 力 于 潇 刘聪聪
装帧设计: 刘泰丰
责任印制: 王永梅
印 装: 河北省三河市新艺印刷厂
开 本: 650mm×960mm 1/16
字 数: 128千字
印 张: 12
版 次: 2011年1月第2版
印 次: 2011年1月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5385-4331-5
定 价: 22.80元
版权所有 侵权必究



恩歌贝尔教育
Angel bell

Angel bell 音译为“恩歌贝尔”，中文直译为“天使钟”，这里取“天使的声音”之意。在“恩歌贝尔”（Angel bell）的logo中，徽章外形代表学术权威和宏大的影响力，徽章上的天使图像简洁生动，象征一位快乐的天使正带来教育的美丽和魅力，即知识、智慧、思想及广大教师 and 整个教育的美好蓝天！

序言

“江山代有才人出”，在人类历史的长河中，涌现出一大批影响世界的风云人物。他们或者是杰出的政治家，凭着超乎常人的坚强毅力为国家和民族的前途引路；或者是卓越的科学家，为探索自然奥秘、改善人类生活而不懈努力……总之，他们由于在某一方面做出了杰出的贡献，已成为历史长河中的航标，引领着人类走向更加深邃的精神世界和更加精彩的物质世界。

这套丛书不仅告诉你名人成功的事实，更重要的是展示他们奋斗的历程，展现他们在失败和挫折中所表现出的杰出品质，从中我们可以吸取一些有益的精神元素。

这套丛书具有以下几个特点：

一是人物全面。本套丛书精心选取了从古至今全世界40位具有代表性的政治家、科学家、文学家、艺术家……这些人物均在各自的领域做出了卓越的贡献，对人类历史产生了重大影响，因此被广为传颂。

二是角度新颖。本套丛书不是简单地堆砌名人的材料，而是选取他们富有代表性或趣味性的故事，以点带面，从而折射出他们波澜壮阔、充满传奇的人生和多姿多彩、各具特点的个性。

三是篇幅适当。每篇传记约10万字，保证轻松阅读。本套丛书线索清晰、语言简洁、可读性强，用作学生的课外读物十分理想，不会加重他们的负担。

四是一书多用。本丛书是一部精彩的名人故事集锦，能够极大地开阔青少年的视野，同时还可以作为中小学生的写作素材库。

培根说：“用名人的事例激励孩子，胜过一切教育。”榜样的力量是无穷的，而名人是最好的榜样，向名人看齐，你将离成功更近！



人物导读

富兰克林是一位杰出的人物。他的头上有诸多光环，如科学家、物理学家、发明家、政治家、社会活动家等。1706年1月27日，富兰克林生于波士顿一个工人家庭。父亲是英国移民，从事肥皂和蜡烛制造业。由于家庭贫寒，从8岁起只上了两年学就辍学当了学徒，后来长期从事印刷工作。富兰克林虽然出身贫寒，但是他却从未自怨自艾，更从未放弃过自己心中的理想。他酷爱读书，经过艰苦的拼搏和勤奋的学习，富兰克林终于成为一代伟人。

富兰克林希望做一个道德上的完人，他为自己设计了13条道德准则。这是他做人的准则，也是他人格的写照。如“节制：食不过饱，饮不过量；缄默：不说于于人于己不利的话，不作无谓交谈，更不和人说空洞无聊的废话；节俭：钱花在对己对人有利之处，决不浪费；勤奋：珍惜一切时间，用于有益之事，不搞无谓之举；真诚：决不能有损人利己的欺诈行为，心存良知，为人正直，讲话实在”。这些道德准则在今天仍有指导意义。因此，富兰克林是美国人的道德楷模，被誉为“美国的完人”。美元钞票中，面额100美元纸币上的肖像就是他。

这部传记记载了富兰克林的传奇人生和丰富经历。他那富有转折性的人生经历给了我们太多太多的启示和鼓励。从富兰克林身上，我们可以学习到很多很多，他的坦诚，他的勤奋，他的执着，他的负责，还有他对民众深沉的爱。

目录

CONTENTS

第一章 少年时代

- ▲ 移民家庭/2
- ▲ “不务正业”的学徒/8
- ▲ 与兄长决裂/14

第二章 闯荡社会

- ▲ 初到费城/20
- ▲ 遭遇失信州长/25
- ▲ 走出困境/33
- ▲ 不忘读书/40
- ▲ 创办印刷厂/44

第三章 严于律己

- ▲ 订立道德规范/53
- ▲ 收获爱情/55
- ▲ 兄弟言和/59

第四章 热心公益

- ▲ 创立图书馆/64
- ▲ 为他人奉献/67

第五章 探索的步伐

- ▲ 涉猎广泛/71
- ▲ 认识闪电/76



CONTENTS

第六章 政坛沉浮

- ▲ 踏入政坛/83
- ▲ 阿尔巴尼联盟计划/91
- ▲ 赴伦敦请愿/100
- ▲ 蒙受冤屈/106
- ▲ 四州代理人/114
- ▲ 离开是非之地/123

第七章 美国独立

- ▲ 起草《独立宣言》/131
- ▲ 外交纵横/138
- ▲ 与法国结盟/146
- ▲ 一人做三人之事/150
- ▲ 赢得独立/160

第八章 英雄暮年

- ▲ 回归故土/164
- ▲ 老友相见/167
- ▲ 为宪法催生/172
- ▲ 最后的日子/178
- ▲ 悄然离去/180



第一章

少年时代

移民家庭

“不务正业”的学徒

与兄长决裂



移民家庭

本杰明·富兰克林，是美国的开国元勋，也是一位伟大的发明家、思想家和科学家，还是一位卓越的社会活动家，他享有“美国圣人”、“现代文明之父”的美誉。那么，他如此崇高的地位是如何得来的呢？在这里，让我们走进这位伟人，循着他的足迹，了解他不寻常的一生。

富兰克林祖籍英国北安普顿郡，“富兰克林”这个姓氏，原是英国十四五世纪非贵族的小土地所有者或自由农阶层的名称。富兰克林家在用此为姓时，他们就已经生息在英格兰诺桑普敦郡的爱克顿教区数百年了。那以后，这个家族便和所有的英国人一道，经历了英伦三岛社会宗教、政治变革中的风风雨雨。

富兰克林家族有30英亩的自由领地，另以打铁为副业。有籍可考的一代长子汤麦斯出生于1598年。

汤麦斯膝下共有4子，最小的儿子约赛亚大约在1682年带着妻子和3个孩子，迁居到新英格兰的波士顿城。

1706年1月17日，本杰明·富兰克林出生于波士顿。那时，美国尚未成为一个独立的国家，仍是英国的殖民地。那里生活着少数的土著印第安人，而大部分人则像约赛亚家那样从英国等地迁徙而来。富兰克林生长的地方正是美国的发祥地。

富兰克林天性聪明好学。8岁时，富兰克林进了文法学校。入学不久，富兰克林从班上的中等生变成第一名，接着





跳级进入二年级，并于当年年底进入三年级。但不到一年时间，由于家庭负担过重，父亲无力继续供养富兰克林上学，只好将他转入一所专门教授书法与数学的写算学校。这个学校由著名的乔治·布隆内先生创办，类似于现今的职业技校。在布隆内先生的教导下，富兰克林习得一手好字，但数学成绩非常差。10岁那年，富兰克林被父亲领回家帮助料理生意，主要工作是剪烛心、浇灌烛模、照看店铺和跑腿送货等，单调而枯燥。

小富兰克林不喜欢干这一行，一心渴望去航海。每当闲暇，他便和邻近的孩子们到水里和水边去，很早就学会了游泳和划船。每当小富兰克林游泳时，他就会想用什么东西能帮助自己游得更快。

“游泳时把跟桨一样的东西拴在手和脚上，一定可以游得更快。”小富兰克林想。不过把桨做成什么样子的，用什么样的材料才好呢？这些问题当然难不倒小发明家，富兰克林生来就心灵手巧，木匠用的工具，他老早就知道怎么使用了。经过一个多星期的选材和加工，小富兰克林终于将自创的划水桨亲手做好了。于是他迫不及待地对小伙伴们宣布说：“这个周六下午，请大家到绿塘去看我用划水桨游泳。”消息迅速在小伙伴中间传开了。

“我才不信能利用划水桨游泳呢。”

“我相信是可能的，我还想亲自试一试呢。”

“我想不行吧。”大家七嘴八舌，各持己见。

绿塘是一个较小的池塘，富兰克林和小伙伴们常在那里游泳，水浅，并且没有风浪，即使实验失败，也不会有大危



险，因此细心的富兰克林选了在绿塘做实验。周六下午，大家早早地就把绿塘围了起来，迫不及待地等着看富兰克林的实验。小富兰克林终于拴好了划水桨下水了，大家的眼睛都紧张地盯着他。其中他的好朋友那桑最为担心，他站在最靠近池塘边的位置，很为富兰克林担心，如果富兰克林万一有了意外，他会立刻跳下水去救他。

可是富兰克林却一点也不为自己担心，刚下水时他一下一下划得很慢，渐渐地就快起来了，在他游过的水面上，留下了一条很长的波纹。划水桨的效用被证实了！岸上的少年们惊讶得叫喊起来，大家蹦跳着，一起鼓掌喝彩。不多时，富兰克林到达了对岸，大家把他紧紧地围了起来。

“怎么样？本杰明，是不是很好玩？”大家急切地问他。

“你们都看到了吧，用划水桨的确可以帮助游泳，不过我以后不会用它了。”富兰克林气喘吁吁地说。

“为什么呀？”

“虽然它可以增加速度，但是太费力气，累得我的手和脚都酸得要命。划水桨不适合长时间的使用。”富兰克林说。

这就是他的第一次成功的发明，小小年龄的富兰克林在发明方面已表现了他的天赋。

后来富兰克林又设计了一样更加巧妙地东西，在水中可以不用手，也不用脚，借助它就能够从池塘这边到池塘的另一边。他对伙伴们说：“这次的实验，于明天下午在大塘举行。”消息像长了翅膀一样，当天，当地有一半的孩子就知道了这个消息。第二天下午，大家早早地聚集在大塘的两岸，七嘴八舌地议论着，等着看这项实验。大家急切地想知



道富兰克林又要表演什么新花样。

这次富兰克林的新发明，除了好友那桑外，谁也不知道是什么奇妙的东西。但那桑只是微笑着，无论谁问他也不说。

试验开始了，那桑把手里的木棒交给了富兰克林，木棒上卷着一大捆放风筝用的麻线。线的另一端是一个特制的大风筝。这些是富兰克林和那桑花了十几天的时间才准备好的。

过了一会儿，只听见那桑大声叫喊道：“各位，本杰明要利用风筝从这边到那边去，完全不用手和脚划水，池塘这边到那边的距离是1500公尺。”

小富兰克林先把木棒上的麻线慢慢地松开，风筝便乘着风势呼呼地升了起来。风筝飞到半空中时，小富兰克林便跳下池塘，脸朝天仰泳，两手握着木棒，风筝便徐徐地从池塘的这一边乘着风势向另一边移动。

岸上的少年们简直不敢相信自己的眼睛，过了一会大家开始骚动了，他们纷纷跟着风筝向前跑着。风筝终于到了池塘的另一边，小富兰克林成功靠岸了。大家嘻嘻哈哈地把富兰克林围了起来，唧唧喳喳地闹成一团。

“再来一次吧，本杰明。”

“有风的话当然可以。”

“你为什么不把风筝放的更高一点？”

“因为我需要很大的力量，所以，不敢把线拉得太紧，风筝低飞时力量才比较大，并且速度更快。”富兰克林回答。

那天晚上，当地的少年们兴奋到很晚，他们一直在讨论富兰克林“游泳用的风筝”呢。

当孩子们一同玩耍时，常常让他指挥，特别是在遇到



困难时更是如此。在别的事情上，他也总是成为孩子中的头儿。然而，这位小首领有时却将伙伴们带入窘境。

在镇上的水磨附近，有一片咸水沼泽，当水大时，孩子们常常站在沼泽边钓鲦（tiáo）鱼，日子一长，站的地方被踩成了一片烂泥地。富兰克林便向小伙伴们建议，修筑一个便于站立的坞台。建筑材料，可以用堆在不远处的石块。但那石块是用于在泽畔盖一座新房子的，孩子们都知道，但在兴头上，谁都没有理会这一点。等到盖房工人下班离去，孩子们便开始了他们的工程。他们把石块一块块搬过来，有时候要两三个人搬一块，干得汗流浹背，却都兴致勃勃，终于搬光了所有的石块，建成了自己的钓鱼台，高高兴兴地回家去了。第二天一早，工人们发现石块堆不见了，大吃一惊，四处寻找，结果，石块已变成了一座钓鱼台，搬走石块的孩子也被一个个查了出来。孩子们大都受到了父亲们的责怪。富兰克林向父亲辩解说这是一桩有益的事，父亲却教训他说，不诚实的事是不会有收益的。这或许是富兰克林一生中发起的、主持过的众多公益事业中的第一项，它以不体面的失败告终，但父亲的教训却使他受益终生。

小富兰克林自幼喜欢读书，辍学后，他仍抓紧时间自学。他把父亲的大部分藏书都读了一遍，并把自己的一点零花钱都花在购买书上。他买的第一部书是分作数册的《约翰·班扬集》，其中的《天路历程》是他最喜欢读

◎ 约翰·班扬（1628—1688年）：英国散文家，《天路历程》是他的杰作，在英美流传很广。我国也有译本。





的一本书。后来又买了伯顿的《历史文集》。富兰克林的父亲有一个小小的私人图书室，这个图书室里大都是关于神学类的书籍，富兰克林读了其中的大部分。而其中有一本书是普鲁塔克的《名人传》，富兰克林读了好几遍，几乎烂熟于胸，他认为这样做非常值得，虽然花了不少时间。这两本书对富兰克林的思想转变颇有教益，并深刻地影响了他的一生。

“不务正业”的学徒

转眼间小富兰克林已在父亲的店中工作了两年，两年中，他常到细木匠、泥瓦匠、鍍工、铜匠铺去串门，看他们做活。这些经历，使富兰克林对各种零活都能动手做一做，并在家里做一些小小的机械实验。

富兰克林的哥哥詹姆斯比他大9岁，到伦敦学习过印刷术。詹姆斯从伦敦回家时，带回了全套印刷设备，在波士顿开起了印刷厂。这一年是1717年，印刷厂的生意很不错。

“儿子，我说，到你哥哥詹姆斯的印刷厂去当学徒好吗？”约赛亚抓住机会对富兰克林说。

“当学徒，这样行吗？”富兰克林极不情愿地问道。

“我想，在印刷厂里干活，对你的将来肯定大有益处。”约赛亚拍了拍富兰克林的肩膀，笑着说，“你先去试试总可以吧。”

富兰克林只好点了点头，小声说道：“那就试试吧。”

在父亲的努力之下，富兰克林终于答应到詹姆斯的印刷



厂当学徒。那时候，老板与学徒要签订合同，学徒要住在老板家里，早晚替老板做工，除负责食宿外，老板不给工钱，学徒对老板要绝对服从，学徒的合同到21岁时期满，中途不得解除合同，到20岁时，学徒才有一些薪水。约赛亚以公证人的身份目睹了兄弟俩签订合同的全过程。为郑重起见，约赛亚还替富兰克林交了10英镑的学徒费。母亲阿比亚为富兰克林缝制了一条棕色的皮围裙，算是一件工装。

富兰克林把行李扛在肩上，告别了父母。母亲一直把他送到门外又走了很远的一段路，望着富兰克林渐渐远去的背影，母亲不觉一阵心酸，眼泪止不住地往下流。

起初，富兰克林并不喜欢印刷工作，每天与书本文字打交道，天长日久渐渐地也就产生了兴趣。他很快学会了捡字、排版、校对和印刷的手艺，成了哥哥詹姆斯的好帮手。从事印刷业后，富兰克林认识了几个书店的学徒和藏书爱好者，他常在晚间向人借书，彻夜阅读，第二天一早便送还，并且留心保持书的清洁，从不污损，因此，有书的人都乐于借书给他。

一天，一位名叫马太·亚当的书商来到詹姆斯的印刷厂。在与富兰克林的交谈之中，马太先生发现富兰克林虽然还是个孩子，但不比一般的大人差，既有丰富的知识，对许多问题还有自己独到的见解。临别时，马太先生邀富兰克林到他家去做客。当天晚上，富兰克林就来到马太先生的家里。

马太先生把富兰克林领到自己的藏书室对他说：“富兰克林，看得出你非常喜欢看书，你愿意看哪一本书，就拿去看好啦！”富兰克林睁大惊异的双眼望着眼前的一切：几个